## MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS THE HAGUE

## CONVENTION ON THE CIVIL ASPECTS OF INTERNATIONAL CHILD ABDUCTION

(The Hague, 25 October 1980)

Notification pursuant to Article 45 of the Convention

#### **ACCESSION**

**Armenia**, 01-03-2007

In accordance with Article 38, first paragraph, the Republic of Armenia has deposited its instrument of accession to the above-mentioned Convention with the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands on 1 March 2007.

In accordance with Article 38, third paragraph, the Convention entered into force for Armenia on 1 June 2007. The accession will have effect only as regards the relations between Armenia and such Contracting States as will have declared their acceptance of the accession. Such declaration shall be deposited at the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands.

#### **RESERVATIONS**

**Armenia**, 01-03-2007

Pursuant to Article 42 of the Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction, the Republic of Armenia makes the following reservations:

- 1. with regard to Article 24, applications, communications or other documents sent to the Central Authority of the Republic of Armenia shall be in original languages and shall be accompanied by a translation into Armenian or, where that is not feasible, a translation into English.
- 2. with regard to Article 26, the Republic of Armenia shall not be bound to assume any costs referred to in Article 26, second paragraph, resulting from the participation of legal counsel or advisers or from court proceedings, except insofar as those costs may be covered by its system of legal aid and advice.

#### ACCEPTANCE OF ACCESSION and ENTRY INTO FORCE

#### Albania

Accepted by	Date	Entry into force
Poland	01-08-2007	01-11-2007

A certified true copy of the declaration of acceptance is enclosed. This copy is on behalf of the States referred to in Article 37, and the States which have acceded to the Convention in accordance with Article 38.

The Hague, 14 August 2007

## MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS LA HAYE

# CONVENTION SUR LES ASPECTS CIVILS DE L'ENLÈVEMENT INTERNATIONAL D'ENFANTS

(La Haye, 25 octobre 1980)

Notification conformément à l'article 45 de la Convention

## **ADHÉSION**

**Arménie**, 01-03-2007

Conformément à l'article 38, premier paragraphe, la République d'Arménie a déposé son instrument d'adhésion à la Convention sus-mentionnée auprès du Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas le 1<sup>er</sup> mars 2007.

En conformité de l'article 38, troisième paragraphe, la Convention est entrée en vigueur pour l'Arménie le 1<sup>er</sup> juin 2007. L'adhésion n'aura d'effet que dans les rapports entre l'Arménie et les États contractants qui auront déclaré accepter cette adhésion. Cette déclaration sera déposée auprès du Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas.

## <u>RÉSERVES</u>

**Arménie**, 01-03-2007

Conformément à l'article 42 de la Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants, la République d'Arménie fait les réserves suivantes:

- 1. Conformément à l'article 24, toute demande, communication ou autre document doivent être envoyés à l'Autorité centrale de la République d'Arménie dans leur langue originale et accompagnés d'une traduction dans la langue arménienne ou, lorsque cette traduction est difficilement réalisable, d'une traduction en anglais.
- 2. Conformément à l'article 26, la République d'Arménie ne sera pas tenue au paiement des frais visés à l'article 26, deuxième paragraphe, liés à la participation d'un avocat ou d'un conseiller juridique, ou aux frais de justice, que dans la mesure où ces coûts peuvent être couverts par son système d'assistance judiciaire et juridique.

## ACCEPTATION D'ADHÉSION et ENTRÉE EN VIGUEUR

### Albanie

Accepté(e) par	Date	Entrée en vigueur
Pologne	01-08-2007	01-11-2007

Une copie certifiée conforme à l'original de la déclaration d'acceptation est annexée à la présente notification. Cette copie est au profit des États visés à l'article 37, ainsi qu'aux États qui ont adhéré à la Convention conformément aux dispositions de l'article 38.

La Haye, le 14 août 2007